



**FESTIVAL
CASTELL
PERALADA**



**LA
TRAVIATA VERDI**

PERALADA JULIOL – AGOST 2019

festivalperalada.com | T. 902 374 737



**SEMPRE
LIBERA!**

UNA TRAVIATA QUE ESDEVÉ UN CANT D'AMOR I LLIBERTAT

5 i 7 D'AGOST

ESTRENA NOVA PRODUCCIÓ

L'apoderament de la dona a principis del segle XXI ens ha permès veure el món amb uns altres ulls, amb una visió molt més oberta, global i integradora. Violeta, la nostra protagonista és una dona lliure, un esperit lliure molt més enllà d'una lectura superficial o tòpica. Una dona que no necessita consells o tuteles per ser ella mateixa en tot moment, per gaudir de la vida que vol dur, finalment, per estimar amb total llibertat l'Alfredo.

Aquesta nova producció de *LA TRAVIATA*, obra genial del millor Verdi pretén fugir dels tòpics i fer un gir de 180 graus per veure i gaudir d'aquesta història d'amor sota una nova perspectiva: la d'una dona alliberada.

Farem una posada en escena d'imatges impactants en la que res no és el que sembla a primera vista: l'amor no sempre és dolç, el plaer no sempre és destructiu, la família no sempre és coherent, la malaltia no sempre és una expiació dels pecats de joventut, el passat no sempre és millor, però la protagonista és SEMPRE LLIURE.

L'escenari, com a lloc fonamental de ficció, de màgia i de realitat poètica ens ha de permetre veure no només el que els personatges fan, sinó (i sobretot!) el que els personatges pensen i senten. Per això crearem un doble pla d'acció en vertical. A baix, la realitat. A dalt, simultàniament, el pensament, els desitjos i les passions què, fins ara, la nostra cultura ens havia convidat a deixar-los soterrats o amagats. Tractem de ser sempre lliures.

Aquesta Traviata esdevé un cant d'amor i llibertat tan necessari als nostres dies.

Paco AZORÍN
Director d'escena de *La Traviata*

FITXA ARTÍSTICA

Música de Giuseppe VERDI (1813-1901)

Libret de Francesco Maria PIAVE (basat en la novel·la d'Alexandre Dumas "La Dame aux camèlies")

Estrena el 6 de març de 1853 a La Fenice

Direcció escènica i disseny d'escenografia, Paco AZORÍN

Disseny d'il·luminació, Albert FAURA

Disseny de vestuari, Ulises MÉRIDA

Disseny de vídeo, Pedro CHAMIZO

Moviment escènic i coreografia, Carlos MARTOS

CORO INTERMEZZO

ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL GRAN TEATRE DEL LICEU

Direcció musical, Riccardo FRIZZA

Repartiment:

Violetta Valery, cortesana

Flora Berboix, la seva amiga

Annina, servent de Violetta

Alfredo Germont, enamorat de Violetta

Giorgio Germont, pare d'Alfredo

Gastone, Vescomte de Letorières i admirador de Violetta

Barone Douphol, amic i admirador de Violetta

Marchese d'Obigny

Dottor Grenvil

Ekaterina BAKANOVA

Laura VILÀ

Mercedes GANCEDO

René BARBERA

Quinn KELSEY

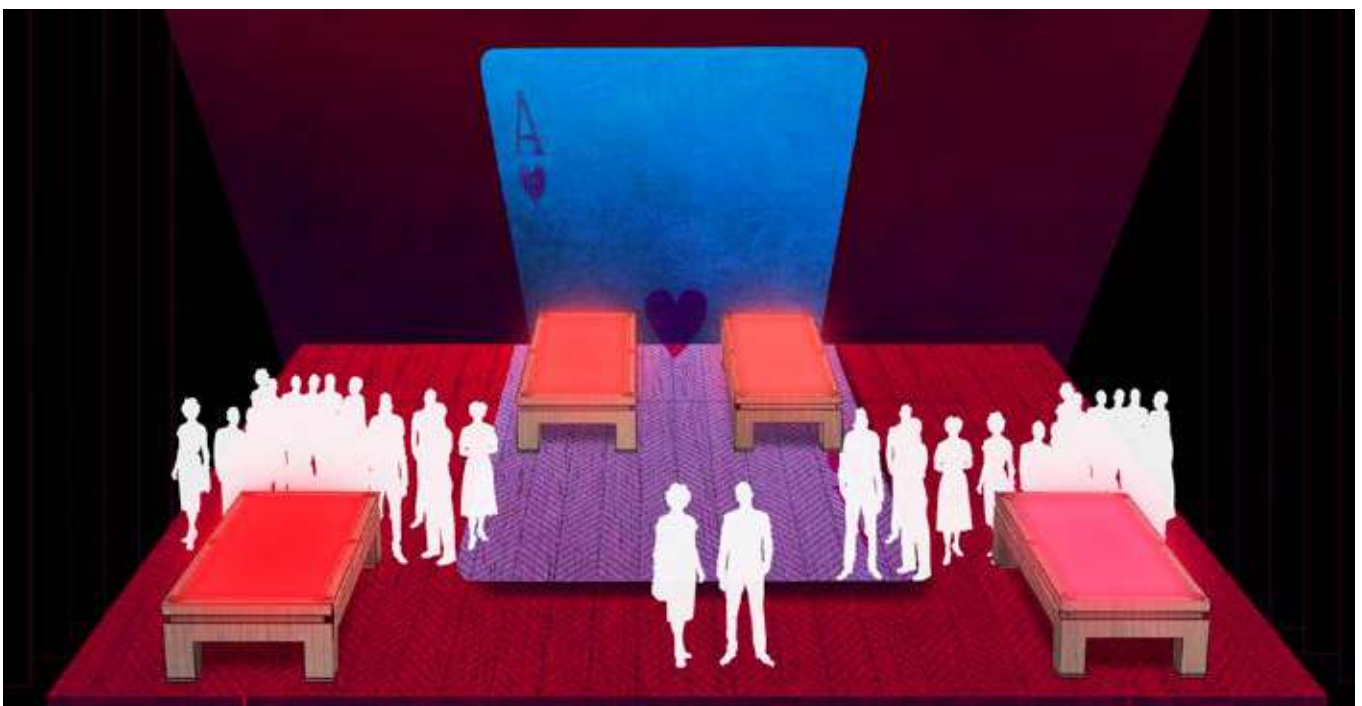
Vicenç ESTEVE MADRID

Carlos DAZA

Guillem BATLLORI

Stefano PALATCHI

Una nova producció de FESTIVAL CASTELL DE PERALADA



PACO AZORÍN



DIRECCIÓ ESCÈNICA

Va estudiar escenografia i direcció a l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha fet més de 150 escenografies per a òpera, teatre, dansa i musical. Treballa habitualment amb els directors Lluís Pasqual (*La casa de Bernarda Alba*, *Hamlet*, *La tempestad*, *Móvil...*) i Carme Portaceli (*Ricard II*, *Davant la jubilació*, *Lear*, *Així que passin cinc anys*, *Prometeu*).

En dansa ha col·laborat amb Víctor Ullate (*Pastoral*, *Samsara*, *Wonderland*, *El arte de la danza*, etc.). I en teatre musical amb Ricard Reguant, (*Grease*, *Coco Comín*, *Chicago*), o José Antonio Escrivà, (*Bienvenido Mr. Marshall*).

En l'àmbit operístic ha dissenyat escenografies d'*Il prigioniero* (Opéra de París), *Le nozze di Figaro* (Gran Teatre del Liceu i Welsh National Opera), *Manon Lescaut* (Opéra de Lió) i *La viejecita-Chateau Margaux* (Teatro Arriaga de Bilbao). El 2010 dirigí i creà l'escenografia de l'estrena *Amb els peus a la lluna* d'Antoni Parera Fons (coproducció del Liceu, Teatro Real, La Maestranza, Abao-Olbe i Festival Barcelona Grec). Al Liceu també ha signat tres noves produccions: *Tosca* (2014), i *La voix humaine* de F. Poulenc i *Una voce in off* de X. Montsalvatge (2015). El 2008 dirigí una antologia de les sarsueles de Chueca a la plaça Mayor de Madrid, pel centenari de la seva mort, i *Cien puños de rosas* (2009) en el de Ruperto Chapí.

Com a director d'escena, el 2003 creà i dirigí el Festival Shakespeare de Santa Susanna, on el 2007 dirigí l'estrena absoluta de *Hamlet: el día de los asesinatos* de Bernard-Marie Koltès. El 2013 estrenà *Julio César* de William Shakespeare (Mèrida, amb Mario Gas, Sergio Peris-Mencheta i Tristán Ulloa, unànimement aplaudida per la crítica i el públic en més de 130 representacions per tot Espanya). Les seves estrenes més recents són *La voix humaine*, als Teatros del Canal de Madrid (abril de 2014) i *Salomé* de R. Strauss al Festival Internacional de Mèrida (juliol de 2014).

Va participar al Festival Castell de Peralada en *Wonderland*, espectacle de dansa de Víctor Ullate (2010) i en *Otello* (2015). Una producció que va ser guardonada com a millor producció d'òpera dels Premios Líricos Campoamor.



RICCARDO FRIZZA

DIRECCIÓ MUSICAL

Va estudiar al Conservatori de Música de Milà i a l'Accademia Chigiana de Siena. El 1998 va guanyar el Concurs Internacional de Direcció de la Filharmònica del Sud de Bohèmia (Txèquia). Del 1994 al 2000 va ser director resident de la Simfònica de Brescia, amb la qual va oferir la integral de les simfonies de Beethoven.

És convidat habitualment pels coliseus i festivals més importants d'Itàlia, com el Rossini Opera Festival de Pesaro, Due Mondi d'Spoleto, Martina Franca, Festival Verdi de Parma, i a l'Òpera de Roma, Teatro Comunale de Bolonya, Regio de Torí, Carlo Felice de Gènova i Maggio Musicale Fiorentino. Ha dirigit al Festival de Radio France a Montpeller, Wexford Festival, Festival d'Ais de Provença, Festival de Saint-Denis, Filharmònica de Sant Petersburg, Royal Festival Hall de Londres, Òpera de Marsella, La Monnaie de Brussel·les, Òpera de Lió, Herkulesaal de Munic, Teatro São Carlos de Lisboa, 43è Festival Internacional d'Osaka, i als Estats Units ha actuat a Washington, Seattle, Houston i al Metropolitan de Nova York, entre d'altres.

Així mateix, ha dirigit l'Orchestra dell'Accademia Nazionale de Santa Cecilia, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Gewandhaus Orchester de Leipzig, Sächsische Staatskapelle de Dresden, Orquestra Simfònica Giuseppe Verdi de Milà, Orquestra Simfònica Toscanini, Mahler Chamber Orchestra, Orquestra Filharmònica de Sant Petersburg, Orquestra de Galícia, Orchestre National de Montpeller, Philharmonia Orchestra de Londres, Orchestre National de Bèlgica, Bayerische Staatsorchester de Munic, Philharmonique de Montecarlo, Ensemble Orchestral de París, Orquestra Filarmònica de Gran Canària, Filharmònica Lutowlasky de Wroclav, Soloists de Praga i Orquestra Simfònica de Kyoto, entre d'altres.

La discogràfica Supraphon va editar el seu àlbum *Mirandolina*. Per a Decca va dirigir l'enregistrament del recital de Juan Diego Flórez dedicat a Bellini i Donizetti amb la Simfònica Giuseppe Verdi, que va guanyar el Cannes Classical Award 2004; té en DVD *La filla du régiment*, gravat en directe al Teatro Carlo Felice de Gènova, i *Matilde di Shabran*. També ha publicat *Nabucco* (Dynamic) i *Tancredi* (TDK).

Darrerament ha dirigit *Giovanna d'Arco* al Festival de Martina Franca; *Rigoletto* a l'Arena de Verona i Seattle; *Norma*, *La bohème* i *Tosca* al Metropolitan; *La Cenerentola* i *I Capuleti e i Montecchi* a Munic; *Tosca* a San Francisco, i *La bohème* a Dallas, entre d'altres.

En les passades temporades ha dirigit *Otello* a Frankfurt i recentment ho ha fet a Bilbao. Al Festival Castell de Peralada ha dirigit l'*Otello* de Verdi amb direcció escènica de Paco Azorín.

ULISES MÉRIDA



DISSENY VESTUARI

Ulises Mérida és un dissenyador amb marca pròpia des del 2012, any en el va realitzar la seva primera desfilada a la passarel·la “Madrid Fashion Show” i per la qual va rebre el premi Seagram’s a la millor col·lecció d’aquesta edició.

Des de llavors ha realitzat dues desfilades a l’any dins de la Mercedes Benz Fashion Week Madrid (MB-FWMadrid) que és la plataforma de moda més important d’Espanya, recolzada pels grups industrials del sector com Inditex i L’Oréal.

Ulises Mérida és membre de ple dret de l’Associació de Creadors de Moda d’Espanya (ACME) des de l’any 2015. A més, entre les seves activitats es troba impartir classes magistrals i cursos en diferents escoles de disseny i moda: IED, Vogue College, ESNE, entre d’altres.





EKATERINA BAKANOVA

Soprano. Ekaterina Bakanova va néixer a Rússia i es va graduar en acordió, piano, cant i Estudis Vocals a l'Acadèmia de Música Gnesin de Moscou. Segueix estudis privats amb Gabriella Ravazzi a Itàlia. Va guanyar diversos concursos internacionals de cant com el Hans Gabor Belvedere, AsLiCo, Bilbao i Bella Voce Moscou abans de convertir-se en solista de l'Òpera Novaya. Va debutar a Itàlia després de guanyar en aquell país els concursos Giuseppe di Stefano i Maria Caniglia.

Ekaterina Bakanova actua habitualment en teatres d'òpera internacionals com ara l'Arena di Verona, La Fenice de Venècia, el Teatro Regio de Torí, el Teatro Massimo de, l'NCPA de Pequín, la Semperoper Dresden, la ROH Covent Garden. Col·labora amb directors de la talla de Maurizio Benini, Jean-Christophe Spinosi, Stefano Montanari, Nello Santi, Plácido Domingo, Karel Marc Chichon, Jan Latham Koenig, Mung Wung Chung i Yutako Sado, i també amb directors com ara Franco Zeffirelli, Robert Carson, Calixto Bieto, Richard Eyre, Henning Brockhaus, Hugo de Ana o Roberto Andó.

Acaba d'interpretar *La traviata* a Florència, Dresden i Venècia, *La rondine* a Florència, Carmen en versió concert a Versalles amb Jean-Christophe Spinosi, *Don Giovanni* a Tel-Aviv, *Le nozze di Figaro* al Teatro Filarmonico de Verona i *Il Bravo* a Wexford.

Actualment la podem veure a *Les pêcheurs de perles* a Barcelona. Entre els futurs compromisos trobem *La traviata* a Tel-Aviv, Madrid i Ginebra, , Oviedo i Dortmund, *Manon* a Tel-Aviv i *Les contes d'Hoffmann* a Pequín.

Enguany debutarà al Festival Castell de Peralada.

RENÉ BARBERA

Tenor. René Barbera, graduat al Patrick and Shirley Ryan Opera Center de Chicago, va guanyar el primer premi de l'Operalia de Plácido Domingo el 2011 a Moscou.

Ha pujat a molts dels escenaris més importants de l'Amèrica del Nord: Elvino a *La sonnambula* a la Washington Concert Opera; Almaviva a *Il barbiere di Siviglia* al Michigan Opera Theater i a Vancouver; Ernesto a *Don Pasquale* i Arturo a *Lucia di Lammermoor* a la Lyric Opera of Chicago; Don Ramiro a *La cenerentola* a l'Òpera de Seattle i a la de Los Angeles; Rodrigo a *La donna del lago* de Rossini a l'Òpera de Santa Fe; Rinuccio a *Gianni Schicchi* a la Canadian Opera Company.

Entre els compromisos recents trobem *Il barbiere di Siviglia* a París, *La gazza ladra* a Pesaro, *La cenerentola* i *Les troyens* a San Francisco, *Il barbiere di Siviglia* a Los Angeles, *La fille du régiment* a la Greensboro Opera, *La cenerentola* a Palerm, *Il barbiere di Siviglia* a Bolonya, *Il turco in Italia* a Pesaro, *L'italiana in Algeri* al Metropolitan de Nova York, *La traviata* a Palerm, *La clemenza di Tito* a Saint Louis, *Il barbiere di Siviglia* a París, *Don Pasquale* a la Scala, la *Missa de rèquiem amb la Scala* a Pavia, Hamburg i París, *La clemenza di Tito* a València, *I puritani* a Stuttgart, *Il barbiere di Siviglia* a Amsterdam, *Don Pasquale* a Viena i *Anna Bolena*. Entre les futures representacions hi ha *La cenerentola* a Roma, *Idomeneo* a Palerm, *La traviata* a Peralada, *L'elisir d'amore* a Milà, *Il barbiere di Siviglia* a Viena.

Enguany debutarà al Festival Castell de Peralada.



QUINN KELSEY

Baríton. Nascut a Hawaï Quinn Kelsey, guanyador del premi Beverly Sills de la Metropolitan Opera el 2015, rep moltes sol·licituds per interpretar òperes de Verdi, Puccini i el repertori francès en teatres lírics com el Metropolitan o l'Òpera de San Francisco, l'Òpera Lírica de Chicago, la Royal Opera House Covent Garden o l'Opernhaus Zürich.

Aquesta temporada, Quinn Kelsey torna a la Metropolitan Opera amb el seu aclamat Germont de la nova producció de *La traviata*, juntament amb Amonasro a *Aida*. També tornarà a Zuric per al paper protagonista

de *Rigoletto* i a Hawaii amb més interpretacions de Germont. Debutarà a l'Òpera Estatal de Baviera de Munic com a Enrico a *Lucia di Lammermoor* i a Dallas com a Ford a *Falstaff*. Entre els projectes futurs tenim el debut a l'Òpera Estatal de Viena i la reaparició a la Metropolitan Opera, l'Òpera Lírica de Chicago, l'Opernhaus Zürich i la Canadian Opera Company.

L'última temporada, Kelsey va reaparèixer a l'Òpera Lírica de Chicago amb *Rigoletto*, a la Metropolitan Opera amb el Peter de *Hansel and Gretel*, el Conte di Luna d'*Il trovatore* i Enrico a *Lucia di Lammermoor*, a l'Opernhaus Zürich amb el Germont de *La traviata* i va debutar a l'Òpera Nacional de Washington com a Posa a *Don Carlo*, entre d'altres. En concert, Kelsey va cantar el solo de baríton de la *Simfonia núm. 8* de Mahler amb l'Orquestra Nacional de Gal·les de la BBC i Thomas Søndergård als Proms.

Abans d'això, Kelsey va reaparèixer a l'Òpera Lírica de Chicago per cantar l'Enrico de *Lucia di Lammermoor*, a la Royal Opera House Covent Garden amb el Conte di Luna d'*Il trovatore*, a l'Òpera de Frankfurt amb el paper principal d'una nova producció de *Rigoletto* i a l'Òpera de San Francisco amb noves interpretacions de *Rigoletto*. Va acabar la temporada amb el debut al festival Les Chorégies d'Orange cantant l'Amonasro d'*Aida* i amb el debut a Austràlia com a Athanaël a *Thaïs* amb la Melbourne Symphony i Sir Andrew Davis.

Enguany debutarà al Festival Castell de Peralada.



ORQUESTRA DEL GRAN TEATRE DEL LICEU

És l'orquestra més antiga de l'Estat espanyol. Durant gairebé 170 anys d'història ha estat dirigida per les més grans batutes, d'Arturo Toscanini a Erich Kleiber, d'Otto Klemperer a Hans Knappertsbusch, de Bruno Walter a Fritz Reiner, Richard Strauss, Aleksandr Glazunov, Ottorino Respighi, Pietro Mascagni, Igor Stravinsky, Manuel de Falla o Eduard Toldrà, fins a arribar als nostres dies amb Riccardo Muti o Kirill Petrenko.

Ha estat la protagonista de les estrenes del gran repertori operístic a la península Ibèrica, del Barroc als nostres dies, i al llarg de la seva història ha dedicat també una especial atenció a la creació lírica catalana.

Va fer el seu debut el 1847 amb un concert simfònic dirigit per Marià Obiols, i amb *Anna Bolena* de Donizetti com a primera òpera. Des de llavors ha actuat de forma continuada durant totes les temporades del Teatre.

Després de la reconstrucció del 1999, n'han estat directors titulars: Bertrand de Billy (1999-2004), Sebastian Weigle (2004-2008), Michael Boder (2008-2012) i, des del setembre del 2012, Josep Pons.

L'Orquestra Simfònica del Gran Teatre del Liceu ha participat en nombroses ocasions al Festival Castell de Peralada, des del concert inaugural el 1987 amb "*Mozart i Salieri*" i el *Requiem* de Mozart, dirigit pel mestre Antoni Ros-Marbà, a les darreres edicions amb les estrenes de les noves produccions operístiques *Andrea Chénier*, dirigida per Marco Armiliatto, *Otello* de Verdi, dirigida pel mestre Riccardo Frizza, *Turandot*, sota la batuta de Giampaolo Bisanti, o *La Flauta Màgica* dirigida per Josep Pons.



COR INTERMEZZO

Des de l'any 2004 Intermezzo és l'empresa de gestió de cors lírics de referència a Espanya. Des dels seus començaments, l'equip d'Intermezzo ha reforçat i creat cors per a les temporades líriques de tot el territori, de la mateixa manera que per a festivals i concerts en múltiples auditoris i sales, com el Gran Teatre del Liceu, Òpera d'Oviedo, ABAO-OLBE a Bilbao, Teatre de La Maestranza de Sevilla, Òpera de Bordeus, Festival Castell de Peralada o l'Òpera de Maó, entre d'altres. Des de 2010 és a més, el Cor Titular del Teatre Real de Madrid.

La qualitat i experiència de l'equip artístic d'Intermezzo està avalada per les produccions en què ha participat, tant clàssiques com contemporànies, així com estrenes mundials. Cal destacar *Ascens i caiguda de la ciutat de Mahagonny*, *Jenufa*, *Andrea Chénier*, *Simon Boccanegra*, *Der fliegende Holländer*, *Le nozze di Figaro*, *Sant François d'Assise*, Concert Aniversari Plácido Domingo, *Lady Macbeth de Mtsensk*, *Iolanta*, *Persephone*, *C(h)oeurs*, *Cyrano de Bergerac*, *Ainadamar*, *Boris Godunov*, *Macbeth*, *Così fan tutte*, *Dead Man Walking*, *Die Zauberflöte*, *Il Postino*, *Novena Simfonia* de Beethoven, *Il barbiere di Siviglia*, *Billy Budd*, *Bomarzo*, *Die eroberung von Mèxic*, *Tristan und Isolde*, *Otello*, *Lucia de Lammermoor*, *Aida*, *La llegenda de la ciutat invisible* de Kitez, *La pàgina en blanco*, *The Perfect American*, *Moses und Aron* o *Brokeback Mountain*, entre d'altres. Els cantants d'Intermezzo han estat sota la batuta de directors tan importants com Jesús López Cobos, Ivor Bolton, Pablo Heras-Casado, Thomas Hengelbrock, Sylvain Cambreling, Hartmut Haenchen, Marc Piollet, Alejo Pérez, Teodor Currentzis, Dennis Russel Davies, Riccardo Muti, Sir Simon Rattle, Tomas Hanus, Titus Engel, James Conlon, Marco Armiliato, Nicola Luisotti, Ennio Morricone, entre molts d'altres.

Entre els directors d'escena amb els quals ha actuat podem esmentar a Joan Font (Comediants), La Fura dels Baus, Giancarlo del Monaco, Robert Carsen, Emilio Sagi, Núria Espert, Peter Sellars, Alain Platel, Lluís Pasqual, Dmitri Tcherniakov, Phelim McDermott, Michael Haneke, Ron Daniels, Pierre Audi.

Al Festival Castell de Peralada ha participat a la producció de *Turandot*, sota la batuta de Giampaolo Bisanti i a *Madama Butterfly* a Omán sota la direcció musical de Marco Armiliatto.



**FESTIVAL
CASTELL
PERALADA**

www.festivalperalada.com

infofestival@festivalperalada.com / +34 93 503 86 46



Fundació Castell de Peralada 2019